

CAPEMARINE



POLIESTERE
POLYESTER



IDROREPELLENTE
WATER-REPELLENT



ANTIMACCHIA
DIRT-REPELLENT



ANTIMUFFA
MOULD-RESISTANT

CAPEMARINE WATERPROOF



POLIESTERE
POLYESTER



IMPERMEABILE
WATERPROOF



ANTIMACCHIA
DIRT-REPELLENT



ANTIMUFFA
MOULD-RESISTANT

CAPEMARINE

COD. 3720 (WATER REPELLENT) / 3721 (WATERPROOF)



POLIESTERE
POLYESTER



IDROREPELLENTE
WATER-REPELLENT
(cod. 3720)



IMPERMEABILE
WATERPROOF
(cod. 3721)



ANTIMACCHIA
DIRT-REPELLENT



ANTIMUFFA
MOULD-RESISTANT

TIPOLOGIA

Tessuto in poliestere 350 Dtex, tinto in pasta e stabilizzato UV. Resistente alla salsedine, olio repellente, antimacchia, antifungo.

CARATTERISTICHE

Tessuto con filato tinto in pasta e resinatura fluorcarbonica per una buona tenuta all'acqua. Capemarine ha una costruzione particolare per aumentare la resistenza meccanica e diminuire l'allungamento tipico del poliestere. L'ottima tenuta del colore è garantita dal QUV test (2000 ore). Il fattore di protezione solare varia tra 50 e 80 a seconda del colore. Ha un'ottima resistenza all'abrasione. Tutti i colori sono disponibili anche in versione impermeabile. (cod. 3721).

APPLICAZIONI

Ideale per barche in legno, cappottine nautiche, borse, tendalini estivi, coperture invernali e vele ombreggianti.

TPOLOGY

350 Dtex solution dyed – UV stabilized Polyester fabric. Saltwater resistant, oil and dirt repellent and anti-mould.

FEATURES

Solution dyed fabric coated with fluorocarbon resin for a good water resistance. Capemarine has a particular construction to increase the strength and decrease the typical elongation of Polyester. The high colour fastness is guaranteed by QUV test (2000 hours). The sun protection factor varies between 50 and 80 according to the colour. It has a very high resistance to abrasion.

All colours are available also in waterproof version (cod. 3721).

APPLICATIONS

Ideal for spray hoods, wooden boats, bags, fly bridges, winter covers and sun shades.

TYPOLOGIE

Polyestergewebe 350 Dtex spinnfärbend. UV-stabilisiert, salzwasserresistent, öl- und schmutzabweisend, antifungizid.

EIGENSCHAFTEN

Gewebe aus spinnfärbendem Garn mit einer Imprägnierung aus Fluorcarbon. Die Einstellung der Fäden des Gewebes erhöht die mechanische Reißfestigkeit sowie die Knickbeständigkeit und vermindert die für Polyester typische Dehnung. Das Gewebe weist optimale Lichtechtheit auf (QUV-Test: 2000 Sonnenstunden). Der Lichtschutzfaktor variiert zwischen 50 und 80 je nach Farbe. Capemarine hat eine ausgezeichnete Abriebfestigkeit und ist atmungsaktiv. Alle Farben sind auch in der wasserdichten Version (cod. 3721).

ANWENDUNGEN

Persenninge, Hauben, Holzboote, Pavillons, Sprayhood, Winterplanen, Taschen und Sonnensegel.

TYPOLOGIE

Toile polyester 350 Dtex teint masse et stabilisé aux UV. Résistant au brouillard salin, oléofuge, antitache, anti-moisissure.

CARACTÉRISTIQUES

Ce tissu est tissé avec un fil teinté dans la masse et enduit avec une résine fluor carbone qui lui donne une bonne tenue à l'eau. Le Capemarine a une contecture spéciale qui augmente la résistance mécanique de la toile et diminue l'allongement typique des toiles en polyester. L'excellente tenue des couleurs est garantie par le QUV test (2000 heures). Le facteur solaire varie entre 50 et 80 selon la couleur. Excellente résistance à l'abrasion. Toutes les couleurs sont disponibles dans la version imperméable (code 3721).

APPLICATIONS

Bateaux en bois, bimini, sacs, tauds de bateau, tauds d'hivernage et voiles d'ombrage.

	IT	EN	DE	FR
Filato / Yarn / Garn / Fil	Ordito: poliestere 350 Dtex Trama: poliestere 350 Dtex Tessuto tinto in pasta	Warp: polyester 350 Dtex Weft: polyester 350 Dtex Solution dyed	Kette: polyester 350 Dtex Schuss: polyester 350 Dtex Spinnfärbend	Chaîne: polyester 350 Dtex Trame: polyester 350 Dtex Teinté masse
Finissaggio / Finishing 3720	Fluorcarbone	Fluorcarbon	Fluorcarbon	Fluorcharbon
Ausrüstung / Finition 3721	Fluorcarbone + Polieuretano	Fluorcarbon + Polyurethane	Fluorcarbon + Polyurethan	Fluorcharbon + Polyuréthane
	Antiolio e antimacchia. Stabilizzato UV	Oil and dirt repellent. UV stabilized	Öl- und schmutzabweisend. Stabilisiert gegen UV Strahlung	Oléofuge, antitache. UV stabilise
Peso del tessuto 3720	Ca 270 gr/m ²	Ca 270 gr/m ²	Ca 270 gr/m ²	Ca 270 gr/m ²
Weight / Gewicht / Poids 3721	Ca 285 gr/m ²	Ca 285 gr/m ²	Ca 285 gr/m ²	Ca 285 gr/m ²
Spessore / Thickness 3720	0,38 mm	0,38 mm	0,38 mm	0,38 mm
Stärke / Epaisseur 3721	0,41 mm	0,41 mm	0,41 mm	0,41 mm
Resistenza alla trazione 3720	Ordito: ca 220 daN/5 cm Trama: ca 170 daN/5 cm	Warp: ca 220 daN/5 cm Weft: ca 170 daN/5 cm	Kette: ca 220 daN/5 cm Schuss: ca 170 daN/5 cm	Chaîne: ca 220 daN/5 cm Trame: ca 170 daN/5 cm
Breaking strenght / Reiskraft 3721				
Résistance à la traction 3720	Ordito: ca 6,5 daN Trama: ca 6,5 daN	Warp: ca 6,5 daN Weft: ca 6,5 daN	Kette: ca 6,5 daN Schuss: ca 6,5 daN	Chaîne: ca 6,5 daN Trame: ca 6,5 daN
Resistenza allo strappo 3721				
Tear strength 3720				
Weiterreißfestigkeit 3721				
Résistance à la déchirure 3720				
(DIN 53363) 3721				
Colonna d'acqua 3720	mm 400 - idrorepellente	mm 40 - water repellent	mm 40 - wasserresistent	mm 40 - idrofuge
Water column 3721				
Wassersäule 3720				
Colonne d'eau 3721	mm 1000 - impermeabile	mm 1000 - waterproof	mm 1000 - wasserdicht	mm 1000 - impèrmeable
(EN ISO 20811) 3720				
Altezza del tessuto 3720	Cm 180	Cm 180	Cm 180	Cm 180
Roll width / Breite / Laize 3721				
Lunghezza del rotolo 3720	Ca 50 mt	Ca 50 mt	Ca 50 mt	Ca 50 mt
Roll length / Rollenlänge 3721				
Longueur de la pièce 3720				
Biocida / Biocide 3720	Contiene biocidi con sostanze attive approvate: Benzimidazolo (www.giovanardi.it/biocides)	It contains biocidal agent with approved active substances: Benzimidazole (www.giovanardi.it/biocides)	Enthält Biozide mit zugelassenen Wirkstoffen: Benzimidazol (www.giovanardi.it/biocides)	Contientdes biocides approuvés substances actives: Benzimidazole (www.giovanardi.it/biocides)
Biozid / Biocide 3721				
Note / Notes 3720	Tutti i colori sono disponibili anche in versione impermeabile cod. 3721 . Lavorare la parte spalmata verso il basso	All colours are available also in water resistant version cod. 3721 . Work the coated side downwards.	Alle Farben sind auch in der wasserdichten Version (Art. 3721) verfügbar. Beschichtete Seite nach Innen verarbeiten.	Toutes les couleurs sont disponibles dans la version imperméable code 3721 . Confectionner avec la partie enduite vers le bas.
Hinweise / indications 3721				

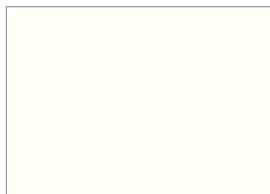
Anno / Year / Jahr / Année 2014

I dati tecnici possono subire variazioni a seconda dei lotti di produzione e sono soggetti a tolleranza di ±5%

The technical data can vary according to production lots and are subject to a +/- 5% tolerance

Die technischen Daten sind mittlere Werte mit einer Toleranz von +/- 5%

Les données techniques peuvent varier selon le lot de fabrication avec une tolérance de ±5%



910 BIANCO
RAL 9010



115 BEIGE
RAL 1015



305 BORDEAUX
RAL 3005



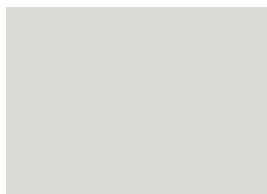
605 VERDE
RAL 6005



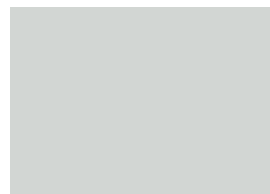
517 ROYAL BLUE
RAL 5017



511 BLU NAVY
RAL 5011



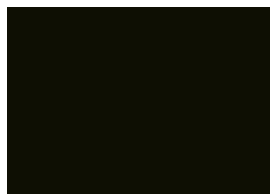
898 ARGENTO



735 GRIGIO CHIARO
RAL 7035



704 GRIGIO SCURO
RAL 7040



911 NERO
RAL 9011



È disponibile una linea di prodotti per la detersione e manutenzione del tessuto, chiedi informazioni sui nostri prodotti APCO o visita www.texout.com.
A full range of products for care and cleaning of fabrics is available, ask information about our APCO products or visit www.texout.com.
Eine Produktlinie für die Reinigung und Wartung des Gewebes ist verfügbar.
Für Informationen APCO fragen Sie bitte nach oder informieren Sie sich auf www.texout.com.
Il ya une ligne de produits pour le nettoyage et l'entretien du tissu, demander des informations sur nos produits ou visitez APCO www.texout.com.

CAPEMARINE CAPEMARINE WATERPROOF

ITALY
F.LLI GIOVANARDI SNC
T +39 0376 572011
F +39 0376 667687
E info@giovanardi.it
W www.giovanardi.it

GERMANY
GIOVANARDI GMBH
T +49 371 5611553
F +49 371 5611554
E info@giovanardi.de
W www.giovanardi.de

FRANCE
GIOVANARDI FRANCE SAS
T +33 2 54030472
F +33 2 54214811
E info@giovanardi.fr
W www.giovanardi.fr

UNITED KINGDOM
GIOVANARDI UK LTD
T +44 1375 850035
F +44 1375 858464
E office@giovanardi.com
W www.giovanardi.com

SLOVAKIA
GIOVANARDI EAST SRO
T +421 2 38101106
F +421 2 38101106
E info@giovanardi.sk
W www.giovanardi.sk

ROMANIA
POLYTEX COM SRL
T +40 213265535
F +40 213265535
E office@polytex.ro
W www.polytex.ro

BULGARIA
BULTEX SRL
T +359 32 630065
F +359 32 630065
E sales@bultexbg.com
W www.bultexbg.com

Member of:



Italian
association
of wood workers
and furniture
producers.



Excellence
for Outdoor
Consortium
Founder Nr. 4



German association
of fabrics for industry,
indoor and outdoor
sunprotection



German
tarpaulin makers
association



British blind
& shutter
association



Industrial
fabrics international
association

Via Marconi, 63
46039 Villimpenta (MN) Italia
T +39 0376 572011
F +39 0376 667687
W www.giovanardi.com